

Kino

WOCHE VOM 10. BIS 16. AUGUST



'He is so cute' ... "Bridget Jones's Diary" de Sharon Maguire. Avant-première à l'Utopolis.

avant-première

Luxembourg

Bridget Jones's Diary

par Sharon Maguire. USA/GB/F 2001. Avec Hugh Grant, Renée Zellweger et Colin Firth. 92'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ma. 19h30. (Avant-première en collaboration avec **ARA CITY RADIO**)

Bridget Jones veut devenir meilleure. Pour cela elle commence un journal intime dans lequel elle ne veut qu'écrire la pure vérité, dont les hauts et les bas comiques de sa relation avec son patron.

neue filme

Luxembourg

Cats and Dogs

par Larry Guterman. USA 2001. Avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins et Miriam Margolies. 87'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung), ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h + 19h30, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + all.).
Ciné Cité, ve. - je. 14h + 16h30 (version fr.).

Chiens et chats se combattent sans pitié, depuis la nuit des temps, à l'aide d'un armement sophistiqué, sans que la race humaine s'en aperçoive.

Get Carter

par Stephen Kay. USA 2000. Avec Sylvester Stallone et Miranda Richardson. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 14 ans. D'après Ted Davis.

Ciné Cité, ve. - je. 14h30, 19h + 21h30.

Un tueur de la mafia découvre que la mort de son frère n'était pas accidentelle. Ça va donc saigner ...

Kiss of the Dragon

(Le baiser mortel du dragon) par Chris Nahon. F/USA/Hongkong 2001. Avec Jet Li, Bridget Fonda, Tcheky Karyo et Burt Kwouk. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 17h, 19h + 21h30, sa. aussi 24h.

Un agent secret chinois va à Paris pour sa nouvelle mission et se retrouve au milieu d'une conspiration mortelle.

Esch

Cats and Dogs

par Larry Guterman. USA 2001. Avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins et Miriam Margolies. 87'. Enfants admis.

Ariston, Fr. - Do. 14h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

Untersuchung an Mädeln

von Peter Payer. Österreich 1999. Mit Anna Thalbach, Elke Winkens, Otto Sanders und Max Tidof. 99'. Ab 14 Jahre.

Utopia 3, Fr. - So. 14h30 + 21h30*, Mo. - Do. 14h30 + 19h* (*Saal 3)

Stella und Esmeralda werden vergewaltigt. Der Täter verschwindet spurlos. Kurze Zeit später: Jetzt werden die zwei Freundinnen des Rachemordes verdächtigt.

verlängerungen

Luxembourg

Blow

de Ted Demme. USA 2001. Avec Johnny Depp, Penelope Cruz et Franka Potente. 124'. V.o. s.-t. fr. + nl., à partir de 14 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (2e sem.).

Ce film est tiré de l'histoire vraie de George Jung, un Américain moyen

qui décide de se lancer dans le commerce de la drogue. Condamné pour trafic de marijuana, George Jung reprend de plus belle son commerce dès sa sortie de prison. Mais cette fois, il décide d'étendre ses activités en vendant de la cocaïne.

Dr. Dolittle 2

de Steve Carr. USA 2001. Avec Eddie Murphy et Kristen Wilson. 87'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fassung), ve. - je. 19h, (v.o., s.-t. fr. + nl.). (4e sem.).

L'ours du Pacifique ouest est en danger d'extinction. Le Dr. Dolittle ira lui parler d'amour et organisera une possible procréation.

Evolution

d'Ivan Reitman. USA 2001. Avec David Duchovny et Julianne Moore. 102'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h, 19h + 22h, sa. aussi 24h15. (4e sem.).

Une météorite s'abat sur terre. La glue bleue qui s'en dégage, évolue en aliens peu enclins à devenir amis avec les humains ...

XX Auch wenn der Film manches Mal zur Überzeichnung neigt: Die vier Heldinnen hatten offensichtlich viel Spaß beim Dreh ... und ihre Lau-ne steckt gehörig an. (ik)

Jurassic Park 3

de John Johnston. USA 2001. Avec Sam Neill, Téa Leoni et William H.

Macy. 92'; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h + 21h30, sa. aussi 24h (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - Do. 14h, 16h30 + 19h, Sa. auch 24h (deutsche Fassung), ve. - je. 16h30 + 21h30 (version française). (2e sem.).

Les dinosaures reprennent du service mais sont encore plus terrifiants et plus intelligents. Le paléontologue Alan Grant va pouvoir en faire l'expérience lorsqu'il se retrouvera accidentellement sur le fameux "site B", réserve d'animaux préhistoriques reconstitués génétiquement. Gare aux sensations fortes !

Le fabuleux destin d'Amélie Poulain

de Jean-Pierre Jeunet. F 2000. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz et Rufus. 120'. V.o.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (16e sem.).

Amélie Poulain aime tout le monde tout plein. Sauf que celui qu'elle aime le plus, elle n'ose pas lui parler ... ce qui fera le bonheur des autres. Et le bonheur, c'est ce qui compte. **XXX** Amélie Poulain nous prend par la main sur un petit nuage de bonheur. A voir absolument. (sr)

Liam

de Stephen Frears. GB 2000. Avec Ian Hart, Claire Hackett und Anthony Burrows. 88'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - di. 14h30 + 19h*, lu. - je. 14h30 + 21h30* (* = salle 3). (2e sem.).

Angleterre années 30. La famille de Liam vit heureuse malgré le manque d'argent. Mais lorsque la crise va frapper les docks de Liverpool, le père de Liam perdra son travail et se laissera séduire par les mouvements fascistes. Voir Filmtipp.

One Night at McCool's

de Harald Zwart. USA 2001. Avec Liv Tyler, Matt Dillon, Michael Douglas et John Goodman. 93'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 19h30. (4e sem.).

Alles begann in einer heißen Nacht bei McCool's. Drei unauffällige Typen treffen auf die gleiche Frau. Sie verdreht allen den Kopf und bringt auch sonst so manches durcheinander. **XXX** Ein Frauenfilm mit einer Überdosis an Testosteron und Sex-Appeal, der männliche Wunschvorstellungen aufs Korn nimmt und dabei wunderbar witzig und entlarvend zugleich ist. (ik)

Save the Last Dance

de Thomas Carter. USA 2001. Avec Julia Stiles, Sean Patrick Thomas et Terry Kinney. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15. (3e sem.).

Sara a grandi avec une seule idée en tête: devenir ballerine. Depuis toute petite, elle s'entraîne pour le jour où elle passera une audition. A 16 ans, elle se sent prête mais le jour où elle doit auditionner, sa mère, son plus fort soutien, meurt dans un accident de la route. Sara décide alors de tout laisser tomber.

Scary Movie 2

de Keenen Ivory Wayans. USA 2001. Avec Tori Spelling, Tim Curry et James Woods. 82'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h30, 21h30 + 22h, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Un professeur fou invite des étudiants ayant déjà vécu une expérience traumatisante à passer un week-end dans un vieux manoir. Bien sûr, celui-ci est hanté. Voir article page 6.

⌘ = mauvais
X = moyen
XX = bon
XXX = excellent

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
gk = Germain Kerschen
ik = Ines Kurschat
km = Karoline Maes
ap = Anne Petit
sr = Séverine Rossewy
rw = Renée Wagener
wey = Melanie Weyand

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

Shrek

de Andrew Adamson et Vicky Jenson. USA 2001. Dessin animé. Avec dans la v.o. les voix de Mike Meyers, Eddie Murphy et Cameron Diaz. 90'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h (deutsche Fassung), ve. - je. 14h (version française), ve. - je. 17h, 19h30* + 22h, sa. aussi 24h15 (*sauf ma.) (v.o., s.-t. fr. + all.). (6e sem.).

Open Air Kino Kulturfabrik

Esch-sur-Alzette

Entrée par film 150 LUF. En cas de mauvais temps. les projections auront lieu au Kinosch. Des boissons et grillades sont disponibles.

*La veille de l'Assomption, mardi **14 août** aura lieu la "**CMD Summer-Party**" avec musique, animation, grillades et projections gratuites de deux films: "Coyote Ugly" et "Blues Brothers".*

Blues Brothers 2000

de John Landis. USA 1997. Avec Dan Aykroyd, John Goodman, Aretha Franklin et James Brown. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl., enf. admis.
ma. 24h30.

Vu le décès de John Belushi, Elwood Blues n'a - dans cette suite aux "Blues Brothers" anno 1979 - plus qu'un demi-frère, chef de la police de Chicago. Ressorti de prison il veut, bien sûr, essayer à nouveau de réunir le groupe des Blues Brothers et se retrouve associé pour cela à un gros énergique et à un enfant taciturne. Entre les apparitions d'Aretha Franklin, de James Brown, de BB King et d'Eric Clapton, la musique et les poursuites en voitures sont - de nouveau - les ingrédients essentiels de cette version 2000.

Charlie's Angels

de McG. USA 2000. Avec Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu et Bill Murray. V.o. s.-t. fr. + nl. 98'. Enfants admis.
ve. + sa. 22h.

Nathalie, Dylan et Alex, trois femmes hors du commun, trois drôles de dames qui ont choisi la profession de détective, ont pour nouvelle mission de retrouver Eric Knox, un milliardaire kidnappé. Mais pour cela, elles devront d'abord sauver leur peau de toutes les embuscades tendues et celle de leur patron Charlie. Dur, dur d'être détective.

Coyote Ugly

de David McNally. USA 2000. Avec Piper Perabo, Adam Garcia et John Goodman. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.
ma. 22h.

Violet Sanford a 21 ans et veut faire carrière en interprétant ses pro-

Shrek est un monstre vert qui vit en plein coeur des marais. Le jour où des créatures féériques viennent s'installer sur son territoire parce que bannies par le méchant Lord Farquaad, Shrek conclut un accord avec le Lord qui consiste à délivrer la Princesse Fiona retenue prisonnière par un méchant dragon. **XXX** "Shrek" est un dessin animé parfait. (td)

Someone Like You

de Tony Goldwyn. USA 2001. Avec Ashley Judd, Greg Kinnear et Marisa Tomei. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 21h30. (3e sem.).

Jane Goodale croit vivre l'amour parfait avec Ray Brown. Mais ce dernier décide brusquement de mettre un terme à leur liaison. Jane Goodale, effondrée, trouvera refuge dans le monde animal. Elle établit dès lors des similitudes entre la vie sexuelle des hommes et des bêtes. Ses réflexions seront publiées et Jane sera au centre de toutes les discussions.

The Tailor of Panama

par John Boorman. GB/IRL 2000. Avec Pierce Brosnan et Jamie Lee Curtis. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 14 ans.

Suite page 10

pres chansons. Elle part à New York où elle trouve un job dans un nouveau club, le Coyote Ugly. Des serveuses ensorceleuses y laissent parler leurs charmes et leur grande gueule pour provoquer la clientèle enchantée.

Mission Impossible 2

de John Woo. USA 2000. Avec Tom Cruise, Dougray Scott et Thandie Newton. 123'. V.o., s.-t. fr. + all., enfants admis.

je. 22h.

Ethan Hunt doit débuser un agent de l'IMF nommé Sean Ambrose. Objet du combat: un virus génétiquement modifié, capable de décimer une ville entière en moins de 24 heures. En volant l'antidote du virus à son inventeur, Ambrose a marqué le premier point. Il est ainsi en passe de devenir l'un des hommes les plus riches et les plus dangereux du monde.

⌘ Le scénario, d'un conventionnalisme aberrant, rend les prouesses techniques de John Woo assez risibles. (gk)

The Third Man

de Carol Reed. USA/GB 1949. Avec Joseph Cotten, Alida Valli et Orson Welles. 104'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

di. + lu. 22h.

Vienne, 1945: Holly Martins vient retrouver un vieil ami, Harry Lime. Mais il apprend que celui-ci a été victime d'un accident de voiture alors que la police était à ses trousses pour des activités de trafic criminel ...

XXX Un classique. La cithare d'Anton Karas et l'interprétation d'Orson Welles comptent parmi les moments les plus inoubliables de toute l'histoire cinématographique. (gk)

Suite de la page 9

***Utopia 1**, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (4e sem.).*

Un espion est banni au Panama pour avoir fricoté avec une maîtresse de ministre. Ici, il trompera le président à l'aide du couturier local. D'après John Le Carré. **XX** *Au départ on a l'impression qu'il s'agit d'un simple film d'espionnage, jusqu'au moment où il devient évident que le film est une blague où le sérieux ne fait pas partie du casting. (td)*

Tomb Raider

de Simon West. USA 2001. Avec Angelina Jolie, Iain Glen, Daniel Craigh et John Voight. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis**, ve. - je. 22h. (7e sem.).*

Un groupe d'illuminés vole une montre ancienne, aux pouvoirs sur-naturels, qui appartient au père de Lara Croft. Durant ce vol, l'appartement de Lara est saccagé, ce qui la rend furieuse. Elle part donc casser de l'illuminé ...

Bettembourg**15 minutes**

de John Herzfeld. USA 2001. Avec Robert De Niro, Edward Burns et Charlize Theron. 120'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Le Paris**, ve. - ma. 20h30.*

Sorte de "C'est arrivé près de chez vous" mais cette fois côté flic et humour noir en moins. Le flic, Eddie Flemming, traîne toujours derrière lui un journaliste en quête de sensation et d'images violentes. Cette fois, les suspects sont deux Européens de l'Est qui ont commis un double meurtre. **XX** *Gros navet dégoûtant, défendant la philosophie biblique "oeil pour oeil, dent pour dent". (gk)*

Dr. Dolittle 2

de Steve Carr. USA 2001. Avec Eddie Murphy et Kristen Wilson. 87'. Enfants admis.

***Le Paris**, So. 16h (dt. Fassung).*

Voir sous Luxembourg.

Echternach**Legend of Bagger Vance**

de Robert Redford. USA 2000. Avec Will Smith, Matt Damon et Charlize Theron. 127'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Sura**, ve. - lu. 20h30.*

Un golfeur d'occasion découvre la grande beauté de ce sport et de la vie grâce à son caddy afro-américain.

Esch**Jurassic Park 3**

de John Johnston. USA 2001. Avec Sam Neill, Téa Leoni et William H. Macy. 92'; enfants admis.

***Ariston**, ve. - je. 20h (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - Do. 16h + 22h (dt. Fassung), ve. - je 18h (version fr.). (2e sem.).*

Voir sous Luxembourg.

La stanza del figlio

(La chambre du fils), de et avec Nanni Moretti. I 2001. Avec Laura Morante et Jasmina Trinca. 87'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kinosch**, ve. - di., ma. - je. 20h.*

Un psychanalyste vit sa famille et son travail de manière bien peinarde. Un jour son fils meurt dans un accident de plongée. La névrose s'empare de lui ... Le film a reçu la Palme d'Or de Cannes 2001.

XXX *Le film convainc d'abord par la qualité du jeu des protagonistes. Ce qui impressionne ensuite, c'est la manière sobre et réaliste de Moretti de présenter le deuil et les perturbations qu'il provoque dans le microcosme d'une famille italienne. (rw)*

Le fabuleux destin d'Amélie Poulain

de Jean-Pierre Jeunet. F 2000. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz et Rufus. 120'. V.o.; enfants admis.

***Kinosch**, ve. - di., ma. - je. 18h.*

Voir sous Luxembourg.

Oliver und Olivia, zwei freche Spatzen

von Jannik Hastrup. Dänemark 1990. Zeichentrickfilm. 68'. Dt. Fassung, Kinderfilm.

***Kinosch**, Fr. - So., Di. - Do. 16h.*

Zwei kleine Spatzen erklären dem Raubvogel Greifer den Krieg. Doch keiner will ihnen helfen, bloß zwei freche Mäusebrüder.

Sonny, der Entendetektiv

von John M. Jacobsen. Norw. 2001. Zeichentrickfilm nach einem Kinderbuch von Kjell Aukrust. 72'. Dt. Fassung.

***Kinosch**, Fr. - So., Di. - Do. 14h30.*

Gurin ist ein Gnom, der hoch oben in den Bergen lebt. Er ist ein lustiges Kerlchen, das anderen gerne Streiche spielt. Eines Morgens wacht er auf, und ihm ist zur Strafe für seine listigen Streiche, ein prächtiger Fuchsschwanz gewachsen. Die Witwe Stengelfön möchte diesen wunderbaren Fuchsschwanz unbedingt für sich haben, und sie heuert den Detektiv Sonny an, um ihn ihr zu beschaffen. Doch dieser hält zu Gurin.

Grevenmacher**Dr. Dolittle 2**

de Steve Carr. USA 2001. Avec Eddie Murphy et Kristen Wilson. 87'. Enfants admis.

***Cinémaacher**, Sa. 20h30 (dt. Fassung), di. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.).*

Voir sous Luxembourg.

Pokemon 3

de Kunhiko Yuyama. Japon/USA 2000. 73'. Dt. Fassung, Zeichentrickfilm. Kinder zugelassen.

***Cinémaacher**, So. + Di. 15h30.*

Et encore un nouveau Pokémon mystérieux à découvrir et à capturer ... Ce qui n'est intéressant qu'en compagnie de son Gameboy.

Un jeu d'enfants

de Laurent Tuel. F 2001. Avec Karin Viard, Charles Berling et Ludivine Sagnier. 85'. V.o.; enfants admis.

***Cinémaacher**, ma. + me. 20h30.*

Marianne et Jacques forment un couple bourgeois sans histoires comme il en existe beaucoup. Ils vivent dans un grand appartement parisien et ont une fille et un garçon. Mais, peu à peu, le malaise

s'installe dans le cocon familial: Marianne se sent mise en danger par ses propres enfants. **XX** *Un bon film à suspense, aux effets bien distillés, même si le réalisateur tire trop facilement les ficelles surréalistes à la fin. (gk)*

Rumelange**All the Pretty Horses**

de Billy Bob Thornton. USA 2000. Avec Matt Damon, Penelope Cruz et Henry Thomas. 116'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kursaal**, ma. - je. 20h15.*

Un jeune Texan se voit obligé de changer de vie car sa mère a revendu leur ranch. Parti à l'aventure John se retrouvera dans une hacienda avec pour mission de dresser les chevaux. Là il rencontrera la jolie fille du propriétaire. Très vite, ils entretiendront une liaison et ce, en cachette du père. **X** *Wer ein Faible für rassige Pferde, schweigsame Cowboys, begehrtenwerte katholische Frauen und ewig weite Landschaften hat, Inhalt sowieso für (überflüssigen) Ballast hält, sollte sich diesen Film unbedingt anschauen. (ik)*

Pearl Harbor

de Michael Bay. USA 2001. Avec Ben Affleck, Cuba Gooding Jr. et Alec Baldwin. 173'. Dt. Fassung; Kinder zugelassen.

***Kursaal**, Fr. 20h15.*

Le 7 décembre 1941, la flotte américaine du Pacifique se voit entièrement détruite par l'attaque surprise des Japonais entraînant les USA dans la Seconde Guerre mondiale. "Pearl Harbor" n'est pas seulement un film de guerre, c'est aussi une histoire d'amitié entre deux amis d'enfance et une histoire d'amour entre un jeune pilote et une infirmière. **X** *L'attaque ne constitue que 30 minutes sur trois heures de film. Le reste du temps, on assiste à des scènes longues et sans intérêt. (td)*

Shrek

de Andrew Adamson et Vicky Jenson. USA 2001. Dessin animé. Avec dans la v.o. les voix de Mike Meyers, Eddie Murphy et Cameron Diaz. 90'. Enfants admis.

***Kursaal**, Fr. - So., Di. - Do. 16h (dt. Fassung), sa. + di. 20h15 (v.o., s.-t. fr. + all.).*

Voir sous Luxembourg.

Tomb Raider

de Simon West. USA 2001. Avec Angelina Jolie, Iain Glen, Daniel Craigh et John Voight. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Kursaal**, ve. - di. 18h.*

Voir sous Luxembourg.

2e Festival pour enfants**MOVIEKIDS**

jusqu'au 13 septembre

à l'Utopia, Luxembourg, (salles 3 et 5)

Cette semaine:



"Riekes Wildpferd" von Morten Kolstad.

Die kleine Hexe

von Zdenek Smetana. CSSR / D 1983. 91'. Dt. Fassung; Zeichentrickfilm, empfohlen ab 4 Jahren. Nach Otfried Preußler.

Sa. + So 14h, Mo. + Mi. 16h30.

Die kleine Hexe ist erst 127 Jahre alt. Und weil das für eine Hexe bekanntlich gar kein Alter ist, darf sie auch nicht beim alljährlichen großen Hexenfest mitfeiern.

Excalibur, l'épée magique

par Frédéric Du Chau. B 1998. 85'. Version fr.; dessin animé, conseillé à p. de 5 ans.

sa. + di. 16h30, me. + je. 14h.

Excalibur, l'épée du roi Arthur, vient d'être dérobée par l'infâme Lord Ruber. Le jeune et vaillant Garrett et la courageuse Kayley vont partir à la quête du précieux objet. Nos deux héros embarquent dans un voyage enchanteur rempli de mystères et de magie. Piégés dans des guet-apens, ils se sortiront des situations les plus folles dans un humour déli rant.

Le géant de fer

par Brad Bird. USA 1999. 87'. Version fr.; dessin animé, conseillé à p. de 5 ans.

ve. + me. 16h30, di. + lu. 14h.

Octobre 1957. A Rockwell, un petit village du Maine, un vieux pêcheur en émoi rapporte que, durant une terrible tempête, il a vu un géant de fer débarquer sur la planète Terre. Son récit soulève les moqueries de la population, qui connaît son penchant pour les boisson s fortes. Seul un petit garçon, Hogarth Hugues, veut bien y croire. La confiance de ce gamin, épris de merveilleux et de science-fiction, ne tardera pas à être récompensée.

Troisvierges**Le fabuleux destin d'Amélie Poulain**

de Jean-Pierre Jeunet. F 2000. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz et Rufus. 120'. V.o.; enfants admis.

***Orion**, ve. + di. 20h, sa. 20h30, lu. 21h.*

Voir sous Luxembourg.

SUMMERFOLLIES

à l'Utopia, Luxembourg (salles 4 et 5)

Cette semaine:

Bullitt

de Peter Yates. GB 1968. Avec Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset et Robert Duvall. 113'.

di. + lu. 19h, ve. 21h30.

Un officier de police détecte une affaire de corruption alors qu'on lui confie la garde d'un témoin ... Enorme succès pour ce portrait de flic intègre en raison d'une folle poursuite en voiture tournée dans les rues mêmes de San Francisco, McQueen conduisant lui-même son véhicule. Mais il y également le morceau de bravoure finale sur les pistes de l'aéroport et la musique superbe signée Lalo Schifrin!

Die grüne Wüste

von Anno Saul. D 1999. Mit Tatjana Trieb, Robert Gwisdeck und Ulrich Noethen. O-Ton. Kinder zugelassen.

Di. 19h, Mo., Mi. + Do. 21h30

Zwei Teenager entfliehen im Wald - ihrer grünen Wüste - dem tristen Alltag in eigene Traum-

welten und entwickeln erste zarte Gefühle füreinander.

La saison des hommes

de Moufida Tlati. Tunesi/F 2000. Avec Rabiaa ben Abdallah et Sabah Bouzouita. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopia 5**, ve., me. je. 14h, sa. + di. 16h30, ve., sa., lu. + ma. 19h, ve. + ma. 21h30.*

Une famille peu unie commence à vraiment craquer quand le père, qui travaille onze mois de l'an à Tunis, rentre chez soi pour son unique mois de vacances.

Le procès

d'Orson Welles. F/D/I 1962. Avec Anthony Perkins, Jeanne Moreau, Romy Schneider et Orson Welles. 120'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis. D'après Franz Kafka.

***Utopia 4**, lu. - je. 16h30, me. + je 19h, sa. + di. 21h30.*

Dans "Le procès" de Kafka, Joseph K. se débattait dans un univers bureaucratique banal et fort localisé; dans "Le procès" de Welles, le héros vit un cauchemar surréaliste, une

descente aux enfers dans un décor mouvant et polyvalent. "J'ai restitué l'histoire en 1963. Je voulais peindre un cauchemar très actuel; un film sur la police, la justice, la bureaucratie, la puissance totalitaire de l'Appareil, l'oppression de l'individu dans la société moderne ..." (Orson Welles)

Maelström

de Denis Villeneuve. Québec 2001, 86'. Avec Marie-Josée Croze et Jean-Nicolas Verreault. Version française; à partir de 14 ans.

***Utopia 4**, lu. + ma. 14h, sa. + di. 19h, me. + je. 21h30.*

Après avoir plongé sa voiture dans une rivière, une femme rencontre un homme qui l'aide à venir à bout de sa vie.

Preferisco il rumore del mare

de Mimmo Calopresti. I 2000. Avec Silvio Orlando, Paolo Cirio et Michele Raso. 84'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopia 5**, me. + je.19h, sa. + di. 21h30.*

Au patio du Théâtre des Capucins

OPEN AIR CINEMA

Midsummer Night's Comedy Festival

encore jusqu'au 18 août tous les vendredis et samedis à 22h. Entrée gratuite.

cinémathèque

Luxembourg

La piscine

Ven, 10.8., 20h30. F 1968 de Jacques Deray. Avec Romy Schneider, Alain Delon et Maurice Ronet. 100'.

Jean-Paul et Marianne coulent des jours heureux dans leur propriété de Saint-Tropez, autour de leur piscine, quand Harry fait irruption avec sa fille Pénélope. Harry est bruyant et rappelle qu'il a protégé Jean-Paul et couché avec Marianne.

Young Frankenstein

Ven, 10.8., 22h00. USA 1974 de Mel Brooks. Avec Gene Wilder, Marty Feldman, Peter Boyle et Madeline Kahn. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis. Open Air Cinema - Midsummer Night's Comedy Festival. La grande famille du cinéma comique se donne rendez-vous pour le cinéma en plein air. (Dans le Patio des Capucins.)

Revenant au château de ses ancêtres, le docteur Frankenstein y est accueilli par le nabot Ygor et reprend aussitôt les expériences précédentes en volant un cadavre. Mais l'expérience de greffe du cerveau est un échec. Frankenstein tente alors un transfert de personnalité avec le monstre.

To Be Or Not To Be

Sam, 11.8., 22h00. USA 1942 d'Ernst Lubitsch. Avec Jack Benny, Carole Lombard et Robert Stack. 99' Open Air Cinema - Midsummer Night's Comedy Festival. La grande famille du cinéma comique se donne rendez-vous pour le cinéma en plein air. (Dans le Patio des Capucins.)

A Varsovie en 1939, tandis que le grand acteur Joseph Tura attaque le monologue d'Hamlet, "To be or not to be", le lieutenant d'aviation Sobinski quitte son fauteuil pour rejoindre la belle épouse de Tura, Maria. La guerre éclate. Sobinski est envoyé à Londres. Il tente de faire parvenir un message à Maria par l'entremise du professeur Siletsky ...

La gloire de mon père

Lun, 13.8., 20h30. F 1990 d'Yves Robert. Avec Philippe Caubère, Nathalie Roussel et Didier Pain. 105'.

Fils d'une couturière et d'un instituteur, le petit Marcel Pagnol apprend à lire et à écrire avant l'âge, débute d'une vocation placée sous le signe des belles lettres. Son enfance, qui correspond aux premières années du siècle, est bercée par une vie fa-

miliale heureuse. Marcel Pagnol, contrairement à ses projets, n'eut pas le temps de porter lui-même à l'écran son propre roman. L'adaptation d'Yves Robert affiche une respectueuse fidélité à l'ouvrage littéraire.

Le château de ma mère

Mar, 14.8., 20h30. F 1990 d'Yves Robert. Avec Philippe Caubère, Nathalie Roussel, Jean Rochefort, Jean Carmet et Didier Pain. 98'.

L'adolescence de Marcel Pagnol. Compilation habile du "Château de ma mère" et du "Temps des secrets", ce deuxième volet des "Souvenirs d'enfance" donne vie de façon précise à l'univers ensoleillé de Pagnol.

Man's Favorite Sport?

Mer, 15.8., 20h30. USA 1964 de Howard Hawks. Avec Rock Hudson, Paula Prentiss et Maria Perschy. 120'.

Le sport favori de l'homme, c'est ... la pêche à la ligne et au lancer, dont Roger est le grand théoricien. Il cache soigneusement qu'il a horreur du poisson, donc de la pêche. Mais son patron l'envoie participer à un grand concours dont la pétillante Abigail est l'attachée de presse ...

The Long, Long Trailer

Jeu, 16.8., 20h30. USA 1953 de Vincente Minnelli. Avec Lucille Ball, Desi Arnaz, Keenan Wynn. 96'. En avant-programme "Them Thar Hills"

Un couple de la middle-class poursuit un rêve, matérialisé par une roulotte. Les proportions démentes du véhicule, et son prix, marquent le côté insensé de ce désir. Mais le couple - ou plutôt la femme - tient à transformer ce rêve en réalité. Il lui reste à l'imposer à une autre réalité, qui est l'environnement. Une phrase d'Henry Miller, extraite du "Cauchemar climatisé" (ce titre seul résume le décor de la roulotte), pourrait s'appliquer au film: "Du point de vue topographique, l'Amérique est magnifique ... et aussi terrifiante. Pourquoi terrifiante? Parce que nulle part au monde le divorce n'est aussi complet entre l'homme et la nature."

Them Thar Hills

USA 1934 de Charles Rogers. Avec Stan Laurel, Oliver Hardy et Charley Hall. 20'.

Laurel et Hardy font une cure d'eau de source qui se révèle être de l'alcool caché par des contrebandiers ... L'avant-dernière des bagarres entre Laurel et Hardy et leur éternel ennemi Charley Hall. C'est la folie totale!

Avis

Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

Avis

Soumission publique

Le jeudi 27 septembre à 10.00 heures, il sera procédé au Lycée du Nord Wiltz, rue Général Patton, Wiltz, à l'ouverture des offres concernant la soumission publique relative à

Lot A: Universal-Rahmen-presse.

Lot B: Hobelbank mit Werkzeug-Schubladen und Werkzeuge

dans l'intérêt du Lycée du Nord Wiltz

Les cahiers spéciaux des charges sont à la disposition des intéressés au **Lycée du Nord à Wiltz**. Ils peuvent y être retirés à partir du. **lundi 27 août 2001 de 9.00 à 11.00 heures** et de **14.30 à 16.00 heures**, du **lundi au vendredi**. L'offre, soit pour le **Lot A**, soit pour le **Lot B**, soit pour les deux, est à introduire au Lycée du Nord Wiltz, conformément aux dispositions du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 régissant les marchés publics de l'Etat et notamment selon les indications inscrites au cahier spécial des charges.

Ministère des Travaux Publics

Administration des Ponts et Chaussées

Division des services régionaux

Arrondissement Diekirch

Avis d'adjudication publique

Le **mercredi, 12 septembre 2001 à 10.00 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à L-9280 Diekirch, 1, rue de Stavelot (tél.: 80 32 25-1), à l'ouverture des soumissions relatives aux fournitures suivantes:

- Objet des fournitures: **Transport de tout genre de matériels par camions privés sur le territoire de la division des services régionaux à Diekirch pendant la période du 01.11.2001 au 31.10.2002**
- Envergure des travaux: **Suivant les besoins de l'administration**
- Durée prévisible des travaux: **Novembre 2001 - octobre 2002**
- Début prévisible des travaux: **1er novembre 2001**
- Envoi de l'avis à l'O.P.O.C.E.: **01.08.2001**

Les bordereau et cahier spécial des charges peuvent être retirés audit bâtiment les jours ouvrables de 8.00 à 12.00 heures.

Les offres sont à remettre avant les jour et heure fixés ci-dessus à Monsieur l'ingénieur première classe des Ponts et Chaussées à L-9280 Diekirch, 1, rue de Stavelot, conformément aux dispositions de l'article 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 portant institution d'un cahier général des charges applicable aux marchés publics de travaux et de fournitures pour compte de l'Etat.

Luxembourg, le 8 août 2001
La Ministre des Travaux Publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Titre de transport gratuit sur le parcours luxembourgeois pour les étudiants suivant des études supérieures à l'étranger

Les étudiants qui poursuivent leurs études postsecondaires à l'étranger ont droit au transport en commun gratuit en train et en bus sur le parcours luxembourgeois. La délivrance, respectivement la prolongation du titre de transport est à demander uniquement **par écrit** (nom, adresse, téléphone) à l'adresse suivante:

Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Mme Degano Muriel
280, route de Longwy
L-1940 Luxembourg

Sont à joindre à la demande un certificat d'inscription à l'institution d'enseignement supérieur pour l'année scolaire 2001/2002 et, en cas de prolongation, la carte périmée. Lorsqu'il s'agit d'une première demande une photo d'identité récente est également à joindre. Les titres de transport sont à demander impérativement avant le **22 octobre 2001**.

Examen-concours d'admission

Le Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse organisera le 26 septembre 2001 un examen-concours d'admission au stage dans la carrière

de l'éducateur (m/f)
Les candidats doivent remplir, outre les conditions générales prévues par le statut général des fonctionnaires de l'Etat, les conditions d'études suivantes:

- Les candidat(e)s à la carrière d'éducateur doivent être détenteur(trice)s du diplôme luxembourgeois d'éducateur ou d'un certificat reconnu équivalent par le Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports.

Les demandes avec copie des diplômes et certificats sont à adresser au Ministre de la Fa-

mille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse, Section SPA, 12-14, avenue Emile Reuter, L-2919 Luxembourg pour le 20 août 2001 au plus tard. Le programme d'examen sera remis aux candidat(e)s dès réception de la demande. Pour des renseignements supplémentaires, veuillez contacter le numéro de téléphone 478 65 38.

L'Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg à Berlin

désire recruter pour le 11 octobre 2001

1 secrétaire (m/f) recruté(e) sur place à durée indéterminée

Profil demandé:

- études secondaires ou équivalentes accomplies;
- connaissance approfondie des langues française, allemande et anglaise;
- maîtrise parfaite du travail sur ordinateur (traitement de texte Winword 6.0, Excel, ...);
- aptitude à travailler de manière indépendante;

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, de copies des diplômes et d'une photo d'identité sont à adresser pour le 24 août 2001

Zimmer frei!

Wohngemeinschaft (5 Leute) in Walferdange sucht ab September/Oktober eine(n) nette(n) zuverlässige(n) MitbewohnerIn. Günstige Lage in Bahnhofsnähe. Miete: 10.350 LUF. InteressentInnen bitte unter der Telefonnummer 021/32 78 17 (Claude) melden.

